

Numéro de Certificat / Certificate Number

4500180541

Assureur
/ Insurer

Colonnade Insurance Société

Anonyme

Filiale polonaise

ul. Marszałkowska 111

00-102 Warszawa

TVA : 107-00-38-451

Preneur
d'assurance

/ Insured

Person

Olivia Boyle

Ce certificat constitue une confirmation de la couverture d'assurance accordée à la/aux personne(s) assurée(s) au titre de l'assurance groupe pendant le déplacement de cette/ces personne(s). / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' journey.

En cas d'urgence, l'Assuré peut faire appel au Centre d'Assistance joignable au +48 22 483 39 71. Merci de préparer le prénom, le nom de famille et la référence de la police afin que votre consultant Colonnade puisse identifier rapidement l'Assuré. Toutes les informations seront fournies en anglais ou en polonais. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71. As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish or English language.

Le contrat d'assurance est régi par la loi polonaise. / The insurance contract shall be governed by the Polish law.

Détails de l'assurance / Insurance details

Personne assurée (date de naissance)

/ Insured person (date of birth):

Madame Olivia Boyle (06.04.2000)

Validité :

/ Insurance period:

de / from **10.03.2019** à / to **11.03.2019**

Date de délivrance

05.02.2019

/ Issuing date:

Prime / Premium

Prime d'assurance

7.51 EUR

/ Insurance premium:

Taxe sur la prime 0 %

0.00 EUR

/ Insurance Tax 0%:

PÉRIMÈTRE D'ASSURANCE ET SOMME ASSURÉE / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Assurance Frais Médicaux et Assistance / Medical Treatment Costs and Assistance Insurance

€ 150 000

Assurance Accident – de la blessure jusqu'à la guérison / Accident Insurance - injury to health

€ 6 000

Assurance Accident – décès / Accident Insurance – death

€ 6 000

Assurance Responsabilité Civile – dommages corporels / Personal Liability Insurance – personal injury

€ 200 000

Assurance Responsabilité Civile – dommages aux biens / Personal Liability Insurance –

damage to property

€ 10 000

Assurance Bagages Volés, Perdus ou Endommagés / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance

€ 1 000

Assurance Bagage Retardé / Delayed Luggage Insurance

€ 250 (retard supérieur à 4 h) / (a delay in excess of 4 hours)

Assurance Vol Retardé / Delayed Flight Insurance

€ 150 (retard supérieur à 4 h) / (a delay in excess of 4 hours)

Assurance pour les retraits d'argent effectués dans un guichet automatique et perdus par l'Assuré à la suite d'un vol ou d'une agression durant son voyage / Insurance of money drawn from an ATM and lost by the Insured Person as a result of theft or assault, during the Insured Person's trip

€ 150

Assurance des biens meubles se trouvant dans le logement de l'Assuré situé dans son pays de résidence permanente en cas de cambriolage et de vol durant son voyage / Insurance of movable property, left in the Insured Person's apartment in the country of permanent residence of the Insured Person, against burglary and theft during the Insured Person's trip

€ 3 200

ASSISTANCE

Service d'Assistance disponible 24/7 / 24/7 Assistance Centre call-duty service

+48 22 483 39 71

Rapatriement de la personne assurée jusque dans le territoire de son pays de résidence permanente / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence

sans limitation / No limit

Rapatriement du corps de la personne assurée / Transportation of mortal remains of the Insured Person

sans limitation / No limit

Rapatriement des membres de la famille voyageant avec la personne assurée jusque dans le territoire de leur pays de résidence permanente en cas de décès de l'Assuré / Transportation of family members accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death

sans limitation / No limit

Rapatriement des enfants mineurs voyageant avec l'Assuré à l'étranger et prise en charge des frais d'hébergement / Transportation of minor children of the Insured Person and covering the cost of their stay

€ 150 par jour pour un maximum de 7 jours / per day for the maximum of 7 days

Transport et hébergement d'un membre de la famille appelé par l'Assuré ou de toute autre personne indiquée par l'Assuré / Transportation and stay of a family member called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person

€ 100 par jour pour un maximum de 7 jours / per day for the maximum of 7 days

Prise en charge des coûts liés au séjour et au transport de la personne accompagnant l'Assuré durant son voyage à l'étranger / Coverage of costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured Person in a foreign trip

€ 100 par jour pour un maximum de 7 jours / per day for the maximum of 7 days

Prise en charge des frais de recherche et de sauvetage en montagne ou en mer / Coverage of costs of search and rescue in the mountains and at sea

€ 6 000

Remboursement du forfait de ski / Reimbursement of the costs of a ski lift pass

€ 250

Dédommagement en cas de fermeture des pistes de ski / Benefit in the event of ski run closure

€ 20 par jour pour 1 personne, maximum 200 € / € 20 per day for 1 person, maximum € 200

Remboursement des coûts de location de matériel de ski / Reimbursement of the costs of skiing equipment rental

€ 20 par jour pour 1 personne, maximum 200 € / € 20 per day for 1 person, maximum € 200

Extension de la couverture de l'assurance en cas de circonstances urgentes / Extension of the insurance cover in emergency cases

3 jours / 3 days

Assistance en cas de retour anticipé de l'Assuré motivé par les circonstances / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person

sans limitation / No limit

Assistance en cas de prolongation du séjour de l'Assuré motivée par les circonstances / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip

€ 100 par jour pour un maximum de 3 jours / per day for the maximum of 3 day

Continuation du voyage prévu de l'Assuré / Continuation of the Insured Person's planned trip

sans limitation / No limit

Communication des informations urgentes / Delivery of urgent information

sans limitation / No limit

Lorsque la Somme ci-dessus est définie comme "sans limite", l'Assuré règle les frais à hauteur de l'organisation d'un tel service par le Service Assistance. / Wherever above Sum Insured is defined as "no limit", this means that the Insurer covers the actual costs up to the amount corresponding to the costs of organizing such a service by the Assistance Centre.

En vertu des provisions spécifiées dans les Conditions Générales d'Assurance, l'assurance pour les frais et les traitements médicaux ainsi que les services d'assistance sont fournis dans le monde entier, sauf dans le pays de résidence permanente de l'Assuré et le pays dont l'Assuré a la nationalité. / Subject to the relevant provisions of the General Terms and Conditions of Insurance, insurance of medical expenses and medical treatment assistance services are provided all over the world except for the country of permanent residence of the Insured Person and the country of which the Insured Person is a citizen

Le champ d'application territorial / Geographical zones

Europe - continent européen (sauf la Russie) avec les îles adjacentes situées sur des socles continentaux, ainsi que les pays non européens voisins de la Méditerranée (à l'exclusion de l'Algérie, d'Israël, du Liban, de la Libye et de la Russie, qui appartiennent à la zone mondiale). / Zone Europe – the continent of Europe (excluding Russia) including its neighbouring islands resting on the continental bases and non-European countries bordering the Mediterranean (excluding Algeria, Israel, Lebanon, Libya and Russia which belong to worldwide zone);

Le contrat d'assurance voyage de groupe a été conclu le 12 décembre 2018 entre Colonnade Insurance S.A. (succursale polonaise) et eSky.pl S.A. sur la base des Conditions Générales d'Assurance Groupe Travel Protect validées le 10 décembre 2018 par le directeur de Colonnade Insurance S.A. (succursale polonaise) pour les voyages à l'étranger. / The group travel insurance contract was concluded on 12th December 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A based on The General Terms and Conditions of Group insurance Travel Protect for trips abroad approved on 10th December 2018 by the director of Colonnade Insurance Société Anonyme Branch in Poland.

Les litiges découlant du contrat d'assurance seront traités par le tribunal compétent conformément aux dispositions relatives à la propriété générale ou par le tribunal compétent pour le lieu de résidence ou le siège de l'assureur, de l'assuré, du bénéficiaire ou de la personne éligible au contrat d'assurance, ou de l'héritier de l'assuré ou du bénéficiaire du contrat d'assurance. / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

Le Médiateur financier (www.rf.gov.pl) est l'entité habilitée à mener des procédures extrajudiciaires en ce qui concerne le règlement des litiges de consommation. / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).

L'agent d'assurance de cette assurance de groupe est We Care Insurance Sp. z o.o. dont le siège est à Katowice (40-265), rue Murckowska 14A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

L'administrateur des données personnelles est Colonnade Insurance S.A. opérant en Pologne par une succursale (ci-après: Colonnade ou Administrateur). La base juridique et le but du traitement des données personnelles est de prendre des mesures avant la conclusion du contrat et la conclusion et l'exécution du contrat d'assurance, y compris l'exécution d'une obligation légale de Colonnade sous la forme d'une évaluation du risque d'assurance ainsi que d'une évaluation des besoins (adéquation du produit offert). Dans le cas de la conclusion d'un contrat via Internet, les données fournies seront traitées de manière automatisée ou sur la base d'un profilage, c'est-à-dire sans intervention humaine. La fourniture de données à caractère

personnel est nécessaire à la conclusion et à l'exécution du contrat d'assurance et au respect des obligations légales de Colonnade. Sans données personnelles, il est impossible de conclure un contrat d'assurance. Fournir un numéro de téléphone est volontaire, ainsi qu'une adresse électronique, à moins qu'il ne soit nécessaire de fournir une documentation d'assurance. Les conditions générales d'assurance fournissent des informations complètes sur : l'inspecteur de données personnelles, les finalités du traitement des données personnelles, les finalités légitimes du traitement des données personnelles, les catégories de destinataires des données personnelles, les transferts en dehors de l'Espace économique européen, la période de traitement des données personnelles, la prise de décision automatisée, y compris profiler pour conclure un contrat, le droit de porter plainte auprès de l'autorité de contrôle, la nécessité ou la divulgation volontaire de données à caractère personnel, le droit d'accès aux données à caractère personnel, la possibilité de les rectifier, de supprimer ou de limiter le traitement ou le droit de s'opposer au traitement, ainsi que le droit de transférer des données et le droit de retirer les consentements exprimés. / The administrator of personal data is Colonnade Insurance S.A., carrying out operations in Poland through its local office (hereinafter: Colonnade or the Administrator). The legal basis and purpose of the processing of personal data is to take action prior to the conclusion and completion of an insurance contract, including the fulfilment of Colonnade's legal obligation to assess an insurance risk and to assess the needs (adequacy of the product offered). In the case of concluding a contract via the internet the provided data will be processed in an automated or profiled way, i.e. without human intervention. Supply of personal data is necessary for the conclusion and completion of an insurance agreement and for the fulfilment of Colonnade's legal obligations. It is not possible to conclude an insurance agreement without supplying personal data. Supplying a telephone number and an email address is voluntary, unless it is necessary for the delivery of an insurance file. The General Insurance Terms and Conditions provide full information about the personal data controller, the purposes of the processing of personal data, the legitimate purposes of the processing of personal data, the categories of recipients of personal data, the transfer of data outside the European Economic Area, the duration of the processing of personal data, the existence of automated decision-making, the right to lodge a complaint with the supervisory authority, the mandatory or voluntary nature of supply of specific items of personal data, the right of access to personal data, the possibility of its correction, deletion or restriction of the processing, or the right to object to the processing, as well as the right to transfer data and the right to withdraw one's consent.